

Por qué es importante que los residentes de Texas regresen la solicitud de préstamo de la SBA

Release Date: abr 27, 2021

Los sobrevivientes de las tormentas invernales intensas de febrero en Texas que soliciten asistencia para desastre de FEMA pueden ser referidos a la Administración de Pequeñas Empresas (SBA, por sus singlas en inglés) de EE. UU. con información sobre cómo solicitar un préstamo para desastre.

SBA ofrece préstamos para desastre a bajo interés a empresas de todos tamaños, organizaciones privadas sin fines de lucro, propietarios de vivienda e inquilinos. Los préstamos por desastre a bajo interés de la SBA son la principal fuente de fondos para reparaciones de propiedades inmobiliarias y reemplazo de contenidos destruidos durante las tormentas invernales intensas de febrero. El programa es para personas sin seguro o con seguro insuficiente. En todos los casos, el seguro es su primera línea de defensa.

Los préstamos para desastre a bajo interés de SBA cubren pérdidas que los seguros u otros recursos no compensan por completo. Los sobrevivientes no deben esperar a llegar a un acuerdo con el seguro antes de presentar una solicitud de préstamo de la SBA. Pueden descubrir que su seguro es insuficiente para el deducible, la mano de obra y los materiales requeridos para reparar o reemplazar su vivienda. Un préstamo de la SBA potencialmente puede cubrir la deficiencia.

La SBA ha aprobado más de \$110 millones en préstamos federales para desastre para ayudar a empresas y residentes de Texas a recuperarse de las tormentas invernales. Se recomienda a las empresas, las organizaciones sin fines de lucro y los residentes que sufrieron daños por las tormentas que soliciten un préstamo lo antes posible. Los postulantes pueden solicitar en línea en [SBA Disaster Assistance](#) o, para pedir asistencia adicional, llamar al 800-659-2955 (TTY: 800-877-8339). La fecha límite para presentar una solicitud es el 20 de mayo.



FEMA

Page 1 of 3

El Centro Virtual de Salida a Comunidad con Préstamos para Desastres de la SBA está abierto de 7 a.m. a 7 p.m., hora central, los días laborables de la semana; o puede ponerse en contacto con un representante de servicio al cliente de SBA por correo electrónico en FOCWAssistance@sba.gov.

Préstamos de SBA disponibles

- Para personas y familias: Para propietarios de vivienda, en sumas de hasta \$200,000 para reparar o reemplazar daños en propiedad inmuebles y hasta \$40,000 para reemplazar propiedad personal. Para inquilinos, en sumas de hasta \$40,000 para reparar o reemplazar propiedad personal.
- Para empresas: Hasta \$2 millones para reparar o reemplazar propiedad inmueble, maquinarias y equipos, inventario y otros activos que se dañaron o destruyeron (disponible para todas las empresas y organizaciones privadas sin fines de lucro). Daños económicos: Solo para pequeñas empresas y la mayoría de las organizaciones privadas sin fines de lucro que sufrieran impactos financieros adversos del desastre (con o sin pérdida de propiedad): Hasta \$2 millones para capital de trabajo para ayudar a pagar obligaciones hasta reanudar las operaciones normales.
- No hay obligación de aceptar un préstamo para desastre, pero los sobrevivientes pueden privarse de la mayor fuente de fondos federales para recuperación de desastres si no presentan una solicitud.

Si los sobrevivientes no han llegado a un acuerdo con su agencia de seguros, SBA puede hacerles un préstamo por la suma total de sus pérdidas. Así podrán usar lo que les pague el seguro para saldar el préstamo de la SBA.

Por ley, FEMA y SBA no pueden duplicar beneficios.

Si los postulantes no califican para un préstamo, SBA volverá a referirlos a FEMA y es posible que sean considerados para otras subvenciones de FEMA bajo el programa Asistencia para Otras Necesidades (ONA, por sus siglas en inglés).

Ejemplos de ONA que no dependen de completar la solicitud de SBA incluyen:

- Gastos médicos y dentales relacionados con el desastre.
- Gastos de funeral y sepelio que son relacionados con el desastre.
- Aumento de los gastos de cuidado de niños.



- Artículos varios, como detectores de humo y radios para el clima.
- Otras necesidades graves relacionadas con el desastre que no estén cubiertas por el seguro u otras fuentes.
- Gastos de mudanza y almacenamiento.
- Algunos tipos de ONA que sí requieren solicitar un préstamo de SBA incluyen:
- Reemplazo de propiedad personal.
- Ayuda financiera con gastos para reparar o reemplazar vehículos a causa del desastre.

Al planificar su recuperación, los sobrevivientes deben darse las opciones más amplias posibles. Completar y presentar la solicitud y recibir una carta de denegación hace posible ser considerados para subvenciones adicionales y si califican para un préstamo, tendrán ese recurso disponible si deciden usarlo.

Mire un video en línea en lenguaje de señas estadounidense que explica los [Motivos para solicitar un préstamo de la SBA.](#)

Para más información sobre las tormentas:

- Para obtener más información sobre las tormentas invernales intensas en Texas, visite www.fema.gov/es/disaster/4586. Siga la cuenta de la Región 6 de FEMA en Twitter en twitter.com/FEMARegion6.
- Las personas cuyo primer idioma no sea el inglés pueden encontrar traducciones de este documento en otros idiomas si usan los siguientes vínculos rápidos que hay en FEMA.gov: [Arabic](#) | [Chinese](#) | [English](#) | [Hindi](#) | [Korean](#) | [Spanish](#) | [Tagalog](#) | [Urdu](#) | [Vietnamese](#).



FEMA

Page 3 of 3